

## ⵏⵓⵙⵓⵎⵓⵏ - ASMAL - PRESENTACIÓN

Canarias, un pueblo que ahonda sus raíces en muchos milenios de Historia de la Tamazgha. Las evidencias y las investigaciones desvelan la continuidad geográfica, etnográfica e histórica de Canarias desde los primeros tiempos de su poblamiento hasta la actualidad.

Las pervivencias unen el pasado y el presente en el Norte de África. La lengua, con distintas formas dialectales en cada isla como en el continente, la toponimia, las tipologías cerámicas, los innumerables grabados e inscripciones,... guardan semejanza con la de los imazighen continentales. Las cuevas artificiales y graneros colectivos o agadires están en el Rif y en el Atlas marroquí; nuestros literatos y artistas se nutren con esta situación, con este mar, con este clima...

Los estudios antropológicos descubren tipos humanos con rasgos físicos que se corresponden con los de las poblaciones norteafricanas y del Sahel. Los hombres y mujeres de esta tierra, de toda la Tamazgha, a lo largo de la historia hemos evolucionado con los cambios políticos, sociales, económicos, culturales, religiosos..., pero nuestra situación geográfica, nuestras raíces y nuestro futuro seguirán siendo imazighen. La amazighidad forma parte de nuestra identidad. Congruentemente, hoy defendemos nuestra pertenencia a la Tamazgha y adoptamos el compromiso de proteger y difundir esta cultura, así como solidarizarnos con los imazighen del continente.

## ⵏⵓⵙⵓⵎⵓⵏ - AWALN - PALABRAS

**Ahul/Azul** : Saludo/Hola – **Ahul fell-ak, amidi**: Saludo, amigo.

**Ahul/azul fell-am, tamidit**: Saludo, amiga.

**Ahul fell-awen imidawen**: Saludos compañeros.

**Ahul/azul fell-awent, timidawin**: Saludos compañeras.

**Amazigh**: Las poblaciones originarias norteafricanas se llaman “amazigh.

**Imazighen**: Plural de amazigh, significa hombres libres, designa a las poblaciones originarias del norte de Africa.

**Tamazgha**: Es el territorio de los imazighen. Se extiende desde el oasis de Siwa en Egipto hasta Canarias; y desde el Mediterráneo hasta las márgenes del Sahel.

**Tamazight**: La lengua y la cultura. **Tifnagh**: Se refiere a la escritura. **Tanmirt**: Gracias.

## ⵏⵓⵙⵓⵎⵓⵏ - INTTASN - OBJETIVOS

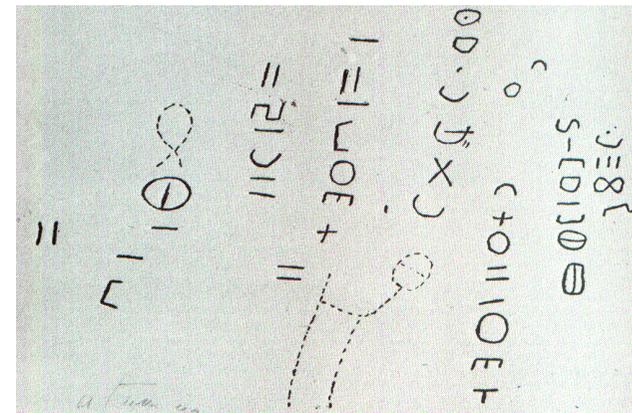
- ✓ Elaborar programas, seminarios, jornadas culturales, publicaciones en cualquier medio o soporte.
- ✓ Preparar encuentros científicos.
- ✓ Establecer relaciones entre los imazighen.
- ✓ Crear y promover medios de comunicación: revistas, programas de radio y televisión, periódicos, videos, libros...

- ✓ Evitar que los niños canarios desconozcan su cultura y su historia.
- ✓ Promover la cultura tamazight en la enseñanza primaria, secundaria y universitaria.
- ✓ Valorar y proteger el medio natural, el patrimonio histórico y cultural: museos, monumentos, lugares arqueológicos...

## ⵏⵓⵙⵓⵎⵓⵏ - TASDLIST - BIBLIOTECA JUBA II AMMAS N WARRATN - CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

La Biblioteca especializada y el Centro de Documentación Amazigh Juba II dispone de fondos bibliográficos, de hemeroteca, documentos.... Podrás encontrar aquellos libros de lengua, literatura, historia... además de revistas, folletos, cassettes, imágenes, videos, artesanía, arte, que nos acerquen al estudio y conocimiento de la cultura canaria e imazighen, en general.

Día a día estamos enriqueciendo estos fondos para ponerlos al servicio de los socios y de todas las personas interesadas. Si dispones de materiales que nos puedan ser de utilidad, ponte en contacto con nosotros.



Reproducción de René Verneau de una inscripción grabada sobre una roca. La Caleta. Ecerro, 1891

## ⵏⵓⵙⵓⵎⵓⵏ - AMUDDU ADLSAN - VIAJES CULTURALES

AZAR se ha propuesto abrir una vía de contacto con los habitantes de la Tamazgha y con las asociaciones que, como nosotros, trabajan por crear vínculos entre los imazighen. Estos contactos se iniciaron en la primavera del 2000 visitando la zona Sur de Marruecos, desde Agadir a Errachidia. En 2015 visitamos el medio Atlas con una gran aceptación por ambas partes fortaleciéndose la amistad, el conocimiento mutuo y el compromiso por la cultura imazighen., por lo que esperamos darle continuidad.

## ⵜⴰⵎⴻⵏⵜ - TAMUNT - SOLIDARIDAD

Las condiciones y la situación donde se desarrolla la cultura tamazight exigen una continua presión sobre los gobiernos de la Tamazgha y en los organismos internacionales como la UA, la ONU, la UNESCO, la UNICEF, AMNISTÍA INTERNACIONAL...

Las regiones de Kabilia y Mzab, Argelia, viven inmersas en una represión gubernamental y policial, que se extiende con la violencia del islamismo integrista en Libia. La incertidumbre de Egipto y Túnez, los ralentizados avances de los islamistas marroquíes y la acción colonizadora de inmigración, asimilación y aculturación de España en Canarias. En el Sahel, el pueblo kel Tagelmoust (tuareg) es reprimido y desplazado de su tradicional forma de vida e impiden la cultura Tamazight.

Es necesaria la presión de la opinión pública internacional para que se respeten los derechos y se logren acuerdos que preserven sus derechos, cultura y forma de vida.

## ⵜⴰⵣⴻⵏⵜ - TAZLA - ACTIVIDADES

- ✓ Conferencias y charlas-debates, recitales de poesía y música.
- ✓ Exposiciones de fotografías, pintura, escultura y cerámica.
- ✓ Presentación de libros, revistas y periódicos.
- ✓ Rutas por el patrimonio natural, cultural e histórico.
- ✓ Elaboración de programas divulgativos en radio y televisión.
- ✓ Cursos, talleres y seminarios de Tamazight, tifiñagh, alfarería, tatuaje, baile y música.
- ✓ Promoción, cursos y talleres de juegos y deportes canarios.
- ✓ Elaboración de audiovisual didáctico sobre Lengua, Historia y la Cultura Tamazight.
- ✓ Artículos de denuncia sobre la destrucción del Patrimonio Natural y Cultural.
- ✓ Premio de redacción e investigación sobre la Cultura Tamazight.

## ⵜⴰⵣⴻⵓⵔⵜ - TAZRIGT - PUBLICACIONES

- ✓ Boletín AZAR.
- ✓ Taghemsas (Información): Hoja informativa mensual.
- ✓ Almanaque Africano Amazigh.
- ✓ Cuadernos de Lengua Tamazight.
- ✓ Documentos, Comunicados.
- ✓ Colección Tilleli.

## ¡ PARTICIPA - COLABORA - CONTACTA !

[www.azartaknara.org](http://www.azartaknara.org) - [www.facebook.com/azartaknara](https://www.facebook.com/azartaknara)

[info@azartaknara.org](mailto:info@azartaknara.org)

Caja Siete: 3076 0830 41 2358608327

2ª edición, jul 2017

## ⴰⵣⴻⵔ AZAR

ⵜⴰⵎⴻⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵏⵜ | ⵜⴰⵎⴻⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵓⵔⵜ  
TAMSMUNT TAKANART N TDLSA TAMAZIGHT  
ASOCIACIÓN CANARIA DE LA CULTURA TAMAZIGHT

Fundada en febrero 1995

Organizadora de la Primera Asamblea del Congreso Mundial Amazigh (1997)

NIF: G76196807



El drago, uno de los árboles más simbólicos de Canarias se desarrolla en forma de Z amazigh, con el significado de hombre libre. AZAR significa, raíz, origen.